



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.30/181
11 August 1998

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по таможенным вопросам,
связанным с транспортом
(21-23 октября 1998 года)

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ДЕВЯНОСТО ПЕРВОЙ СЕССИИ,

**которая состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется
в среду, 21 октября 1998 года, в 14 час. 30 мин.***

1. Утверждение повестки дня

TRANS/WP.30/181

* В соответствии с просьбой Комитета по внутреннему транспорту и решением, принятым Рабочей группой на девяностой сессии, **21 октября 1998 года в 9 час. 30 мин.** начнется совместное совещание с Рабочей группой ЕЭК по автомобильному транспорту (SC.1) продолжительностью в половину рабочего дня. Предварительная повестка дня для этого совместного совещания распространяется в документе TRANS/WP.30/181/Add.1.

По соображениям экономии делегатов просят приносить на заседания копии документов, указанных в настоящей предварительной повестке дня. В зале заседаний документация распространяться не будет. До сессии недостающие документы могут быть получены непосредственно в Отделе транспорта ЕЭК в Женеве (факс: +41-22-917-0039; электронная почта: martin.magold@unece.org). Документы могут быть также извлечены из сайта компьютерной связи Отдела транспорта ЕЭК (www.unece.org/trans). В ходе сессии недостающие документы можно получить в секции распространения документов (кабинет С.111, первый этаж, Дворец Наций, Женева).

- | | | |
|----|---|---|
| 2. | Деятельность органов ЕЭК и других организаций системы Организации Объединенных Наций, представляющая интерес для Рабочей группы | E/1998/38-E/ECE/1365 |
| 3. | Деятельность других организаций, представляющая интерес для Рабочей группы | |
| | а) Всемирная таможенная организация (ВТО) | |
| | б) Европейская комиссия (ЕК) | |
| 4. | Таможенная конвенция о международной перевозке грузов с применением книжки МДП (Конвенция МДП 1975 года) | Справочник МДП (Издание ООН, предназначенное для продажи на английском, русском и французском языках)
www.unece.org/trans/welctir.html |
| | а) Статус Конвенции | TRANS/WP.30/AC.2/49,
приложение 1 |
| | б) Пересмотр Конвенции | |
| | i) Состояние процесса пересмотра | C.N.433.1997.TREATIES-1
TRANS/WP.30/AC.2/47,
приложение 2 и Corrs.1 и 2 |
| | ii) Осуществление этапа I процесса пересмотра МДП | |
| | - Национальные процедуры | TRANS/WP.30/AC.2/51
TRANS/WP.30/AC.2/49 |
| | - Осуществление пункта 1 f) v) части I нового приложения 9 | TRANS/WP.30/AC.2/51
TRANS/WP.30/1998/11
TRANS/WP.30/1998/7
TRANS/WP.30/AC.2/49
TRANS/WP.30/180 |
| | iii) Предложения по поправкам к Конвенции (этап II процесса пересмотра МДП) | |
| | - Доклад специальной группы экспертов | TRANS/WP.30/1998/CRP
TRANS/WP.30/1998/11
TRANS/WP.30/1998/5 и Corr.1 |

с) Применение Конвенции

- | | | |
|-------|---|---|
| i) | Статус резолюции № 49 | TRANS/WP.30/162,
приложение 2
TRANS/WP.30/R.164 |
| ii) | Система контроля ЭОД за использованием книжек МДП: выполнение рекомендации, принятой 20 октября 1995 года | TRANS/WP.30/AC.2/51
TRANS/WP.30/178
TRANS/WP.30/AC.2/37,
приложение 4 |
| iii) | Урегулирование требований об уплате | TRANS/WP.30/180
TRANS/WP.30/178
TRANS/WP.30/174
TRANS/WP.30/172
TRANS/WP.30/168 |
| iv) | Толкование пункта 7 статьи 8 | TRANS/WP.30/1998/4
TRANS/WP.30/1998/2 |
| v) | Толкование статьи 3 | TRANS/WP.30/178
TRANS/WP.30/R.191 |
| vi) | Усовершенствованные процедуры использования книжек МДП транспортными операторами | Неофициальный документ № 3
(1998 год)
TRANS/WP.30/178
TRANS/WP.30/R.196 |
| vii) | Применение статьи 18 в отношении процедур частичного оформления | TRANS/WP.30/180 |
| viii) | Пригодность транспортных средств с тентом | TRANS/WP.30/1998/14
TRANS/WP.30/180
TRANS/WP.30/168
TRANS/WP.30/166
TRANS/WP.30/R.166 |
| ix) | Международный справочник по координационным центрам МДП | Документ для служебного пользования (будет распространен на сессии)
www.unece.org/trans/main |
| x) | Международный реестр устройств наложения таможенных пломб | Документ для служебного пользования (будет распространен на сессии) |

- xi) Прочие вопросы
5. Таможенные конвенции, касающиеся временного ввоза частных дорожных перевозочных средств (1954 года) и дорожных перевозочных средств, служащих для коммерческих целей (1956 года)
- ECE/TRANS/107
ECE/TRANS/108
- a) Начало процедуры внесения поправок в связи с новым пунктом 4 статьи 13 Конвенции 1954 года
- TRANS/WP.30/178
TRANS/WP.30/168
- b) Статус резолюции № 48
- TRANS/WP.30/151,
приложение 4
- c) Трудности, возникающие при применении Конвенции 1954 года в Австралии
- TRANS/WP.30/1998/3
TRANS/WP.30/178
TRANS/WP.30/1997/4
TRANS/WP.30/176
6. Таможенная конвенция о запасных частях, используемых для ремонта вагонов EUROP
- Пересмотр Конвенции
- TRANS/WP.30/178
TRANS/WP.30/174
TRANS/WP.30/R.169
7. Конвенция о таможенном режиме, применяемом к контейнерам, переданным в пул и используемым для международных перевозок
- ECE/TRANS/106
публикация ЕЭК
TRANS/WP.30/162
TRANS/WP.30/159
TRANS/WP.30/157
8. Предотвращение злоупотребления системами таможенного транзита в целях контрабанды
9. Последующая деятельность в контексте сессии по проблемам пересечения границ, проводимой совместно с Рабочей группой ЕЭК по автомобильному транспорту (SC.1)
- TRANS/WP.30/181/Add.1
TRANS/WP.30/1998/9
TRANS/WP.30/1998/10
TRANS/WP.30/1998/12
10. Программа работы
- TRANS/WP.30/181, приложение

11. Прочие вопросы

- a) Сроки проведения следующих сессий
- b) Ограничение на распространение документов

12. Утверждение доклада

* * *

ПОЯСНИТЕЛЬНЫЕ ПРИМЕЧАНИЯ

Секретариат предлагает следующий график работы:

Среда, 21 октября 1998 года (первая половина дня):	Совместное совещание с Рабочей группой ЕЭК по автомобильному транспорту (SC.1)
Среда, 21 октября 1998 года (вторая половина дня):	Пункты 1-4 b) iii) повестки дня
Четверг, 22 октября 1998 года:	Пункты 4 b) iii) - 4 c) xi) повестки дня
Пятница, 23 октября 1998 года (первая половина дня):	Пункты 5-11 повестки дня
Пятница, 23 октября 1998 года (вторая половина дня):	Утверждение докладов: Группы экспертов МДП Рабочей группы (WP.30)

* * *

1. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

В соответствии с правилами процедуры Комиссии первым пунктом повестки дня является ее утверждение (TRANS/WP.30/181).

2. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ОРГАНОВ ЕЭК И ДРУГИХ ОРГАНИЗАЦИЙ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, ПРЕДСТАВЛЯЮЩАЯ ИНТЕРЕС ДЛЯ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ

Рабочая группа заслушает информацию о результатах работы пятьдесят третьей сессии Европейской экономической комиссии (21-23 апреля 1998 года) (E/1998/38-E/ECE/1365), а также о результатах соответствующих сессий своих вспомогательных органов в той степени, в которой они затрагивают вопросы, представляющие интерес для Рабочей группы.

3. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ДРУГИХ ОРГАНИЗАЦИЙ, ПРЕДСТАВЛЯЮЩАЯ ИНТЕРЕС ДЛЯ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ

а) Всемирная таможенная организация (ВТО)

Рабочая группа заслушает информацию о недавней деятельности ВТО, в частности о прогрессе, достигнутом в области пересмотра Конвенции Киото, и о статусе Конвенции о временном ввозе (Стамбульская конвенция 1990 года).

b) Европейская комиссия (ЕК)

Рабочая группа заслушает информацию о недавней деятельности Генерального директората по таможенным вопросам и косвенному налогообложению Европейской комиссии (ГД.ХХI), в частности о прогрессе в области пересмотра транзитной системы Сообщества/общей транзитной системы и в области применения Новой компьютеризированной транзитной системы (НКТС).

4. ТАМОЖЕННАЯ КОНВЕНЦИЯ О МЕЖДУНАРОДНОЙ ПЕРЕВОЗКЕ ГРУЗОВ С ПРИМЕНЕНИЕМ КНИЖКИ МДП (КОНВЕНЦИЯ МДП 1975 ГОДА)

a) Статус Конвенции

Рабочая группа заслушает информацию о положении в связи с областью применения и числом договаривающихся сторон Конвенции МДП 1975 года. 2 апреля 1998 года правительство Кыргызстана сдало на хранение документ о присоединении к Конвенции и станет договаривающейся стороной со 2 октября 1998 года.

Обновленная информация о статусе Конвенции будет представлена на сессии.

b) Пересмотр Конвенции

i) Состояние процесса пересмотра

Рабочая группа, возможно, напомнит, что 17 ноября 1997 года Управление по правовым вопросам Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке выпустило уведомление депозитария С.N.433.1997.TRATIES-1, содержащее измененные предложения, принятые Административным комитетом МДП 27 июня 1997 года в рамках этапа I процесса пересмотра МДП (TRANS/WP.30/AC.2/47, приложение 2). Копии этого уведомления депозитария на английском, русском и французском языках можно получить в секретариате ЕЭК.

Поскольку Административный комитет решил, что следует применять процедуру внесения поправок в соответствии со статьей 59 Конвенции, все предложения по поправкам – при отсутствии возражений – могут вступать в силу через 15 месяцев с даты препровождения предложенных поправок Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций в рамках вышеуказанного уведомления депозитария, т.е. 17 февраля 1999 года.

В этой связи Рабочая группа, возможно, пожелает отметить, что секретариат ЕЭК выпустил два исправления к докладу о работе двадцать третьей сессии (26 и 27 июня 1997 года), содержащему в приложении 2 принятые предложения по поправкам (TRANS/WP.30/AC.2/47/Corr.1 и 2). Эти исправления, содержание которых еще не было отражено в упомянутом выше уведомлении депозитария, позволяют устранить три опечатки в принятых предложениях по поправкам.

По состоянию на 10 августа 1998 года секретариат не располагал никакой информацией о возражении против упомянутых выше предложений по поправкам.

ii) Осуществление этапа I процесса пересмотра МДП

- Национальные процедуры

Рабочая группа, возможно, пожелает отметить, что Административный комитет МДП исходил из того, что к 17 ноября 1998 года никаких возражений против предложений по поправкам, принятым в соответствии с этапом I процесса пересмотра МДП, не поступит, и обратилась ко всем компетентным органам договаривающихся сторон, национальным объединениям и МСАТ с просьбой выполнить в духе сотрудничества не позже 17 ноября 1998 года все требуемые новые положения, в частности те положения, которые содержатся в части I и части II нового приложения 9 к пересмотренной Конвенции, включенного в документ TRANS/WP.30/AC.2/47, приложение 2 (TRANS/WP.30/AC.2/49, пункты 16-17; TRANS/WP.30/AC.2/51, пункты 11-13).

На настоящий момент секретариат не располагает информацией о каких-либо конкретных проблемах, с которыми могут столкнуться страны и объединения в ходе осуществления упомянутых выше предложений по поправкам. Делегациям предлагается сообщить как можно быстрее о любых возможных трудностях.

В этой связи Рабочая группа, возможно, пожелает отметить, что Административный комитет МДП положительно оценил и одобрил предложение Турции провести сессию контактной группы МДП в Стамбуле, которая, по всей вероятности, состоится 2 и 3 декабря 1998 года, с целью проведения таможенными органами, национальными объединениями и транспортной отраслью открытого обсуждения всех практических аспектов, связанных с применением новых положений Конвенции. Более подробная информация о работе этого совещания будет представлена на сессии.

- Осуществление пункта 1 f) v) части I нового приложения 9

Рабочая группа, возможно, пожелает отметить, что на своей девяностой сессии она подготовила комментарий по вопросу о применении положений пункта 1 f) v) части I нового приложения 9 к Конвенции. Затем этот комментарий был принят Административным комитетом МДП (TRANS/WP.30/180, пункты 19-23; TRANS/WP.30/AC.2/49, пункты 18-21). Рабочая группа также предложила Международному союзу

автомобильного транспорта (МСАТ) и его объединениям-членам передать проект нового договора всеобъемлющего страхования в соответствии с принятым комментарием и положениями пересмотренной Конвенции в секретариат для его рассмотрения группой экспертов на ее второй сессии. Затем проект нового договора всеобъемлющего страхования, содержащийся в документе TRANS/WP.30/1998/7, был рассмотрен в предварительном порядке до статьи 5 на второй сессии специальной группы экспертов по этапу II процесса пересмотра МДП (24-26 июня 1998 года). В ходе изучения проекта договора группа экспертов пришла к мнению, что для того, чтобы не ставить под угрозу принятие договора всеобъемлющего страхования некоторыми договаривающимися сторонами после вступления в силу измененной Конвенции, необходимо будет внести поправку в принятый ранее комментарий (TRANS/WP.30/1998/11, пункты 28-36). Административный комитет МДП на своей двадцать пятой сессии (26 июня 1998 года) принял это предложение и утвердил поправку к этому комментарию. Комитет также установил конкретный временной период в шесть месяцев для прекращения действия договора всеобъемлющего страхования (TRANS/WP.30/AC.2/51, пункты 14-19).

Рабочая группа, возможно, пожелает утвердить комментарий группы экспертов по проекту договора страхования, содержащийся в документе TRANS/WP.30/1998/7, и, возможно, пожелает рекомендовать утвердить договор, включая комментарии, сделанные всеми договаривающимися сторонами в соответствии с пунктом 1 f) v) части I приложения 9 к Конвенции, после вступления в силу соответствующих предложений по поправкам.

iii) Предложения по поправкам к Конвенции (этап II процесса пересмотра МДП)

Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть высказанные мнения и предложения по поправкам, подготовленные специальной группой экспертов по этапу II процесса пересмотра МДП и содержащиеся в докладе по работе ее первой (2 и 3 апреля 1998 года), второй (24-26 июня 1998 года) и третьей (19 и 20 октября 1998 года) сессий (TRANS/WP.30/1998/5 и Corr. 1; TRANS/WP.30/1998/11; TRANS/WP.30/CRP...).

В частности, группа экспертов рассмотрела следующие вопросы:

- стабильная и четко функционирующая международная система гарантий;
- статус и функции международной организации (организаций);
- согласованные процедуры оформления,
- определение владельца книжек МДП;
- сокращение периодов уведомления по таможенным претензиям;
- альтернативные формы доказательств оформления книжек МДП;

- система контроля ЭОД за применением книжек МДП;
- возобновление гарантийного покрытия для товаров с повышенным уровнем налогообложения, включая табачные изделия и алкогольные напитки;
- пересмотр книжки МДП;
- компьютеризация транзитной процедуры МДП.

Рабочая группа, возможно, пожелает утвердить предложения по поправкам, подготовленные группой экспертов, с целью их передачи Административному комитету МДП для рассмотрения и утверждения на февральской сессии 1999 года.

c) Применение Конвенции

i) Статус резолюции № 49

Резолюцию № 49 "Краткосрочные меры по обеспечению безопасного и эффективного функционирования транзитного режима МДП", принятую Рабочей группой на ее восемьдесят первой сессии (TRANS/WP.30/162, приложение 2), до настоящего времени официально приняли следующие договаривающиеся стороны Конвенции: Австрия, Беларусь, Бельгия, Болгария, Венгрия, Дания, Германия, Греция, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Испания, Италия, Латвия, Литва, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Российская Федерация, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство, Турция, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эстония, Европейское сообщество.

Другим договаривающимся сторонам, которые еще не проинформировали Исполнительного секретаря ЕЭК о принятии резолюции 49, предлагается сделать это как можно скорее.

ii) Система контроля ЭОД за использованием книжек МДП: выполнение рекомендации, принятой 20 октября 1995 года

Рабочая группа, возможно, пожелает отметить, что, согласно сообщению представителей МСАТ, сделанному на ее восемьдесят девятой сессии, МСАТ в надлежащее время обеспечит оперативный доступ к информации об оформленных книжках МДП, а также о краденных или по иной причине "недействительных" книжках МДП для заинтересованных таможенных органов при помощи а) телефонных линий с использованием ПК и модема; б) системы Интернет или с) системы электронной почты. Эти средства будут способствовать совершенствованию процедуры наведения справок таможенными органами в целях получения точной информации о месте и времени оформления книжек МДП (TRANS/WP.30/178, пункты 41-45).

С 15 августа 1998 года доступ к базе данных МДП, содержащей указанную выше информацию, будет открыт только для зарегистрированных пользователей.

В целях облегчения доступа к базе данных МДП в соответствии с рекомендацией, принятой Административным комитетом МДП 20 октября 1995 года (TRANS/WP.30/AC.2/27, приложение 4), Административный комитет МДП предложил секретариату ЕЭК созвать неофициальную группу экспертов для подготовки, в частности, справочника пользователя для таможенных органов (TRANS/WP.30/AC.2/51, пункт 30). Первый вариант такого справочника, который можно будет использовать в качестве основы для обсуждения, будет распространен на сессии (только на английском языке). В ходе сессии для таможенных органов будет организована оперативная демонстрация возможностей системы.

iii) Урегулирование требований об уплате

Рабочая группа, возможно, пожелает заслушать информацию МСАТ о дальнейшем прогрессе в области текущих судебных разбирательств, начатых по инициативе МСАТ в целях получения платежей по таможенным требованиям, предъявленным прежним страховщикам из международной гарантийной системы, которые расторгли свой договор с МСАТ в конце 1994 года (TRANS/WP.30/180, пункт 36; TRANS/WP.30/178, пункт 47; TRANS/WP.30/174, пункт 32; TRANS/WP.30/172, пункт 17; TRANS/WP.30/168, пункты 28-35).

Рабочая группа, возможно, пожелает также заслушать информацию таможенных органов и МСАТ о нынешнем положении в связи с урегулированием требований об уплате, предъявленных таможенными администрациями национальным гарантийным объединениям.

iv) Толкование пункта 7 статьи 8

После обсуждения вопроса о толковании статьи 8 Конвенции, в частности пунктов 1 и 7, и с учетом полученной информации об общей административной практике урегулирования таможенных претензий, Рабочая группа на своей восьмидесятой девятой сессии с благодарностью приняла предложение Турции и МСАТ представить краткие документы по этим вопросам для рассмотрения Рабочей группой на ее следующей сессии (TRANS/WP.30/178, пункт 51). Из-за нехватки времени Рабочая группа не смогла рассмотреть этот вопрос на своей девяностой сессии (TRANS/WP.30/180, пункт 40).

Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть этот вопрос на основе документов, переданных Турции (TRANS/WP.30/1998/2) и МСАТ (TRANS/WP.30/1998/4).

v) Толкование статьи 3

В соответствии с решением, принятым на восемьдесят девятой сессии Рабочей группы, Рабочая группа, возможно, пожелает продолжить рассмотрение вопроса о действительности статьи 3 Конвенции и, в частности, о том, является ли приемлемым применение процедуры МДП для перегона следующих своим ходом автобусов и грузовых автомобилей с грузом или без груза с учетом того, что эти транспортные средства сами считаются "грузами", перевозимыми с использованием процедуры МДП. Приняв во внимание проект замечания по данному вопросу, подготовленный секретариатом ЕЭК (TRANS/WP.30/R.191), Рабочая группа одобрила в принципе комментарий, изложенный в приложении 1 к ее докладу (TRANS/WP.30/178).

Поскольку представители Турции зарезервировали свою позицию относительно принятия этого комментария, Рабочая группа решила вновь вернуться к этому вопросу на своей предстоящей сессии до передачи проекта на утверждение Административному комитету МДП (TRANS/WP.30/178, пункты 53 и 54). Из-за нехватки времени Рабочая группа не смогла рассмотреть этот вопрос на своей девяностой сессии (TRANS/WP.30/180, пункт 40).

Рабочая группа, возможно, пожелает достичь консенсуса по этому вопросу, принять комментарий по нему с целью включения в Справочник МДП и передачи Административному комитету МДП для утверждения.

vi) Усовершенствованные процедуры использования книжек МДП транспортными операторами

С целью ограничения возможностей для оформления книжек МДП обманным образом в таможенных местах назначения Рабочая группа на своей восемьдесят девятой сессии провела первоначальный обмен мнениями относительно уместности изложения в Конвенции рекомендации либо предписания о том, что владельцу книжки МДП либо его представителю (водителю) следует при оформлении книжек МДП обращаться непосредственно к сотрудникам таможни. Она сочла, что процедура, описанная в документе секретариата TRANS/WP.30/R.196, в принципе соответствует положениям и духу Конвенции. Поскольку книжка МДП является таможенным документом, служащим также доказательством финансовой гарантии транспортного оператора (владельца), транспортный оператор имеет право настаивать на том, чтобы при оформлении книжек МДП он мог обращаться непосредственно к сотрудникам таможни.

В этой связи Рабочая группа сочла, что следует пересмотреть формулировку статьи 28 и/или пояснительные записки 0.28 приложения 6 к Конвенции для обеспечения того, чтобы книжки МДП могли оформляться без промедлений и лица, функционирующие в условиях иных таможенных режимов (ввоз, хранение на складе и т.д.), не участвовали в оформлении книжек МДП (TRANS/WP.30/178, пункты 55-58).

Рабочая группа, возможно, пожелает продолжить рассмотрение этого вопроса с учетом также неофициального документа, переданного МСАТ на девяностой сессии Рабочей группы (неофициальный документ № 3 (1998 год)), для подготовки предложений по практическим решениям проблемы совершенствования процедуры МДП.

vii) Применение статьи 18 в отношении процедур частичного оформления

По предложению МСАТ Рабочая группа на своей девяностой сессии решила рассмотреть вопросы практического применения статьи 18 в отношении процедур частичного оформления. Из-за нехватки времени этот вопрос не был рассмотрен (TRANS/WP.30/180, пункт 63).

Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть этот вопрос после изложения МСАТ соответствующих проблем практического характера.

viii) Пригодность транспортных средств с тентом

На своей восьмьдесят третьей и восьмьдесят четвертой сессиях в 1996 году Рабочая группа рассмотрела вопрос о пригодности транспортных средств с тентом в соответствии с положениями Конвенции на основе документа, переданного Соединенным Королевством (TRANS/WP.30/R.166). На своих ранее состоявшихся сессиях Рабочая группа уже рассматривала данный аспект и не утвердила грузовые отделения со скользящими дверями. На восьмьдесят четвертой сессии Рабочей группы некоторые делегации сочли, что тип конструкции, описанной в документе Соединенного Королевства, является надежным с точки зрения таможенных требований, однако ее досмотр в таможне был бы сопряжен с большими трудностями и большими временными затратами. Рабочая группа решила изучить эту проблему более подробно и рассмотреть предложения о внесении надлежащих поправок в статью 3 приложения 2 к Конвенции, если они будут сочтены приемлемыми (TRANS/WP.30/168, пункты 39 и 40; TRANS/WP.30/166, пункты 38 и 39).

По просьбе МСАТ, отметившего, что данный нерешенный вопрос вызывает беспокойство у транспортных операторов, и с учетом материалов, которые были представлены Чешской Республикой на девяностой сессии Рабочей группы (TRANS/WP.30/180, пункты 47 и 48), а также на основе документа, переданного Чешской Республикой (TRANS/WP.30/1998/14), Рабочая группа, возможно, продолжит рассмотрение данного вопроса с целью подготовки соответствующих указаний для транспортных операторов и заводов-изготовителей грузовых отделений.

ix) Международный справочник по координационным центрам МДП

В соответствии с резолюцией № 49 секретариат подготовил и ведет международный справочник по координационным центрам МДП, к которым можно обращаться в случае проведения расследований, связанных с процедурой МДП. Справочник содержит фамилии и адреса лиц, а также другую полезную информацию о таможенных администрациях и национальных объединениях, участвующих в процедуре МДП. Справочник рассылается только таможенным органам, национальным объединениям и департаменту МДП МСАТ. Справочник можно получить в секретариате ЕЭК (в виде документа) или с ним можно ознакомиться через Интернет на узле компьютерной связи Отдела транспорта ЕЭК (www.unecce.org/trans/main). Пароль, необходимый для доступа к соответствующему узлу компьютерной связи, можно получить в секретариате.

Обновленный справочник в виде документа будет распространен на сессии.

x) Международный реестр устройств наложения таможенных пломб

Международный реестр устройств наложения таможенных пломб, используемых для режима МДП, который ведется секретариатом на английском, русском и французском языках, в настоящее время охватывает более 40 стран, применяющих процедуру МДП.

На своей девяностой сессии Рабочая группа подчеркнула, что этот реестр необходимо регулярно обновлять, в противном случае его использование может привести к обратным результатам. Поэтому она просила все таможенные органы незамедлительно информировать секретариат о всех изменениях, вносимых в допущенные к использованию устройства наложения пломб. Заинтересованные таможенные органы могут получить копии этого реестра или выдержки из него в секретариате (TRANS/WP.30/180, пункт 46).

Обновленная информация по этому реестру для служебного пользования будет представлена таможенным органам на сессии. Таможенные органы могут получить копии этого реестра или выдержки из него в секретариате.

xi) Прочие вопросы

Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть любые другие вопросы и трудности, связанные с применением Конвенции таможенными органами, национальными объединениями, международными страховщиками и МСАТ.

5. ТАМОЖЕННЫЕ КОНВЕНЦИИ, КАСАЮЩИЕСЯ ВРЕМЕННОГО ВВОЗА ЧАСТНЫХ ДОРОЖНЫХ ПЕРЕВОЗОЧНЫХ СРЕДСТВ (1954 ГОДА) И ДОРОЖНЫХ ПЕРЕВОЗОЧНЫХ СРЕДСТВ, СЛУЖАЩИХ ДЛЯ КОММЕРЧЕСКИХ ЦЕЛЕЙ (1956 ГОДА)

a) Начало процедуры внесения поправок в связи с новым пунктом 4 статьи 13 Конвенции 1954 года

Рабочая группа, возможно, пожелает заслушать представителя Италии о прогрессе, достигнутом в деле начала официальной процедуры внесения поправок, которые необходимы для включения недавно утвержденного пункта 4 в статью 13 Конвенции 1954 года в соответствии с решением, принятым на восемьдесят четвертой сессии Рабочей группы в июне 1986 года (TRANS/WP.30/178, пункт 85; TRANS/WP.30/168, пункт 72).

b) Статус резолюции № 48

28 апреля 1994 года Исполнительный секретарь ЕЭК передал всем договаривающимся сторонам Конвенций 1954 и 1956 годов письма в соответствии с резолюцией № 48 о принятии таможенных талонных книжек и книжек CPD, принятой Рабочей группой 2 июля 1993 года (TRANS/WP.30/151, приложение 4).

С 10 августа 1998 года следующие договаривающиеся стороны проинформировали секретариат о принятии ими резолюции № 48: Бельгия, Босния и Герцеговина, Германия, Дания, Иран (Исламская Республика), Испания, Италия, Кипр, Норвегия, Соединенное Королевство, Франция, Швейцария, Европейское сообщество (т.е. новая информация о принятии не поступала с 15 августа 1996 года).

Рабочая группа, возможно, пожелает заслушать информацию о дальнейшем изменении статуса резолюции № 48 и о странах, которые ее приняли. Рабочая группа, возможно, также рассмотрит дальнейшие меры, которые необходимо принять по этому вопросу, учитывая ограниченное число стран, принявших эту резолюцию.

c) Трудности, возникающие при применении Конвенции 1954 года в Австралии

На своей восемьдесят девятой сессии Рабочая группа была проинформирована представителем МТА/ФИА о трудностях, связанных с толкованием Конвенции в Австралии (TRANS/WP.30/1997/4). В частности, термин "частное использование", определение которого приводится в Конвенции, по-видимому, может иметь широкое толкование, особенно в случае раллийных транспортных средств, транспортных средств, переданных во временное пользование для занятия предпринимательской деятельностью, или в случае ввоза транспортных средств, принадлежащих иностранным рабочим (TRANS/WP.30/178, пункты 89 и 90).

В соответствии с просьбой Рабочая группа, возможно, пожелает заслушать сообщения представителей таможенных органов о национальной практике в области применения Конвенции в данной связи и, возможно, принять к сведению мнения по данному вопросу, выраженные Всемирной таможенной организацией (ВТО) (TRANS/WP.30/1998/3).

6. ТАМОЖЕННАЯ КОНВЕНЦИЯ О ЗАПАСНЫХ ЧАСТЯХ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ДЛЯ РЕМОНТА ВАГОНОВ EUROPE

Пересмотр Конвенции

На своей восьмьдесят седьмой сессии Рабочая группа вкратце рассмотрела представленный Международным союзом железных дорог (МСЖД) документ, содержащий первый проект новой конвенции, направленный на распространение предусмотренных в действующей Конвенции мер по облегчению перевозок на 19 стран - участниц "РИВ" (TRANS/WP.30/R.169). Рабочая группа также обсудила вопрос о том, в какой степени положения проекта, предлагаемые к новой конвенции, будут охвачены другими соответствующими конвенциями, например Стамбульской конвенцией (TRANS/WP.30/174, пункты 57-59).

Приняв к сведению на своей восьмьдесят девятой сессии консультации, проходящие по данному вопросу между МСЖД и ВТО (TRANS/WP.30/178, пункты 91-93), Рабочая группа, возможно, пожелает заслушать информацию о достигнутых результатах.

7. КОНВЕНЦИЯ О ТАМОЖЕННОМ РЕЖИМЕ, ПРИМЕНЯЕМОМ К КОНТЕЙНЕРАМ, ПЕРЕДАННЫМ В ПУЛ И ИСПОЛЬЗУЕМЫМ ДЛЯ МЕЖДУНАРОДНЫХ ПЕРЕВОЗОК

После вступления в силу Конвенции о контейнерном пуле 17 января 1998 года в число участников этой Конвенции в настоящее время входят семь договаривающихся сторон: Австрия, Италия, Куба, Мальта, Узбекистан, Швеция, Европейское сообщество.

Текст Конвенции о контейнерном пуле содержится в документе ECE/TRANS/106.

Введение к Конвенции и к содержащейся в ней новой концепции "эквивалентной компенсации" было издано секретариатом еще в 1994 году и распространялось на предыдущих сессиях Рабочей группы.

Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть любые последующие мероприятия, которые могут потребоваться для осуществления Конвенции, в частности в связи с подготовкой "типовых соглашений о контейнерном пуле" (TRANS/WP.30/162, пункт 77; TRANS/WP.30/159, пункт 80; TRANS/WP.30/157, пункты 72-78).

8. ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ЗЛОУПОТРЕБЛЕНИЯ СИСТЕМАМИ ТАМОЖЕННОГО ТРАНЗИТА В ЦЕЛЯХ КОНТРАБАНДЫ

Обсудив на состоявшихся ранее сессиях ряд случаев конфискации наркотиков, для перевозки которых использовались транспортные средства МДП, Рабочая группа подчеркнула необходимость предоставления ей информации о любых специальных устройствах и средствах, используемых для контрабанды в нарушение системы транзита МДП. Рабочая группа просила все договаривающиеся стороны Конвенции МДП 1975 года и Всемирную таможенную организацию (ВТО) передавать всю соответствующую информацию о таких случаях, с тем чтобы она могла принять в пределах своей компетенции и полномочий необходимые меры для их предотвращения (TRANS/WP.30/127, пункты 55-57).

Как и в прошлом, Рабочая группа, возможно, пожелает провести в конфиденциальном порядке обмен мнениями и имеющейся информации об опыте, накопленном в этой области.

9. ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В КОНТЕКСТЕ СЕССИИ ПО ПРОБЛЕМАМ ПЕРЕСЕЧЕНИЯ ГРАНИЦ, ПРОВОДИМОЙ СОВМЕСТНО С РАБОЧЕЙ ГРУППОЙ ЕЭК ПО АВТОМОБИЛЬНОМУ ТРАНСПОРТУ (с.1)

Повестка дня совместного совещания, которое планируется провести 21 октября 1998 года, приводится в документе TRANS/WP.30/181/Add.1.

Ожидается, что совместное совещание рассмотрит проблемы пересечения границ в Европе, не связанные с физическими параметрами, на основе документации, представленной Финляндией/Германией (TRANS/WP.30/1998/9), Международной дорожной федерацией (МДФ) (TRANS/WP.30/1998/10) и МСАТ (TRANS/WP.30/1998/12), и, возможно, пожелает разработать конкретные рекомендации в отношении последующих мер, а также в отношении разделения работы между двумя рабочими группами ЕЭК в целях эффективного применения этих рекомендаций.

Рабочая группа, возможно, рассмотрит результаты работы этого первого совместного совещания и, возможно, примет решение в отношении последующих мероприятий для включения в свою программу работы.

10. ПРОГРАММА РАБОТЫ

Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть свою новую программу работы на 1998-2003 годы.

На основе своей нынешней программы работы, которая приводится в приложении к настоящей повестке дня, и с учетом соответствующих решений Комитета по внутреннему транспорту и Комиссии, принятых в ходе их соответствующих сессий в 1998 году, Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть свою будущую деятельность с учетом того, что а) необходимо указать результаты, которые можно ожидать в течение следующих двух лет

(или ранее) по каждому элементу работы, б) элементы работы постоянного характера и элементы работы, которые должны осуществляться в течение определенного периода времени, следует указывать отдельно и с) программу работы следует в максимальной степени упростить и четко указать общие цели и меры, которые должны быть осуществлены.

11. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

а) Сроки проведения следующих сессий

Рабочая группа, возможно, пожелает принять решение о сроках проведения своих следующих сессий.

В этой связи Рабочая группа, возможно, отметит внесенное ею на восемьдесят девятой сессии предложение о проведении в 1999 году трех сессий в год, с тем чтобы можно было обеспечить адекватную разработку, толкование и подготовку поправок к более чем десяти активно применяющихся таможенных и транспортных конвенций об облегчении перевозок, за которые она несет ответственность (TRANS/WP.30/178, пункт 100).

До принятия окончательного решения Комитетом по внутреннему транспорту на январской сессии 1999 года секретариат уже запланировал проведение девяносто второй сессии Рабочей группы на 22-26 февраля 1999 года совместно с двадцать шестой сессией Административного комитета МДП и, возможно, со второй сессией Административного комитета "согласованной Конвенции" (25 и 26 февраля 1999 года).

б) Ограничение на распространение документов

Рабочая группа должна принять решение о том, следует ли налагать какие-либо ограничения на распространение документов, выпущенных в связи с нынешней сессией.

12. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА

В соответствии с установившейся практикой Рабочая группа утвердит доклад о работе своей девяносто первой сессии на основе проекта, подготовленного секретариатом. Учитывая нынешнее ограничение ресурсов, связанных с обеспечением перевода, отдельные части заключительного доклада, в частности те, которые связаны с обсуждением, которое состоится во второй половине дня в четверг, 22 октября 1998 года, возможно, не будут готовы для принятия на всех рабочих языках ЕЭК.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Программа работы на 1999-2003 годы

ПОДПРОГРАММА 02.9: ТАМОЖЕННЫЕ ВОПРОСЫ, СВЯЗАННЫЕ С ТРАНСПОРТОМ

Согласование и упрощение требований в отношении процедур пересечения границ применительно к различным видам внутреннего транспорта

Очередность: 1

Пояснение:

- a) Подготовка, рассмотрение, осуществление и, при необходимости, изменение международно-правовых документов.
- b) Упрощение административных формальностей, документов и процедур.

Планируемая работа: Рабочая группа по таможенным вопросам, связанным с транспортом, будет заниматься следующими видами деятельности:

- a) Пересмотр Конвенции МДП 1975 года в целях стабилизации процедуры таможенного транзита МДП. (1998 год)
- b) Изучение конкретных правовых и административных мер для борьбы с финансовым мошенничеством в рамках Конвенции МДП. (Постоянно)
- c) Изучение вопроса о возможности распространения Конвенции МДП на другие регионы, в частности в отношении правовых и административных аспектов. (Постоянно)
- d) Периодическое рассмотрение существующих таможенных конвенций и конвенций по облегчению перевозок в целях приведения их в соответствие с нынешними транспортными потребностями в области перевозок. (Постоянно)
- e) Проведение исследования по упрощению формальностей для контейнерных пулов при международных перевозках и последующая деятельность в рамках новой Конвенции ЕЭК о таможенном режиме, применяемом к контейнерам, переданным в пул и используемым в международных перевозках. (Постоянно)
- f) Проведение исследования по облегчению железнодорожных транзитных перевозок на основе железнодорожных накладных МГК и СМГС, включая подготовку нового режима таможенного транзита, позволяющего использовать железнодорожные накладные МГК и СМГС. (1999 год)

- g) Анализ трудностей, возникающих при прохождении формальностей на границах, в целях разработки административных процедур, направленных на устранение таких трудностей, а также рассмотрение связанной с этим деятельности, проводимой соответствующими международными организациями. (Постоянно)
- h) Изучение таможенных вопросов в целях упрощения таможенных формальностей и документов в области транспорта с учетом, в частности, возможности применения методов электронного обмена данными, включая сообщения ЭДИФАКТ ООН. (Постоянно)
- i) Изучение путей и средств предупреждения злоупотреблений преимуществами использования упрощенных таможенных процедур, включая периодическое рассмотрение вопроса об осуществлении резолюции № 220 (Предотвращение злоупотребления таможенными транзитными системами со стороны лиц, занимающихся контрабандой наркотиков). (Постоянно)
- j) Изучение вопроса о согласовании условий проведения на границе таможенного и других видов контроля (санитарный, фитосанитарный, ветеринарный контроль и контроль качества; применение стандартов; контроль, касающийся общественной безопасности, и т.д.), включая содействие применению и расширение сферы действия Международной конвенции о согласовании условий проведения контроля грузов на границах 1982 года. (Постоянно)
- к) Активное сотрудничество и создание механизмов для регулярного обмена информацией с другими правительственными и неправительственными организациями в целях борьбы с финансовым мошенничеством и контрабандой и согласования процедур международного таможенного транзита и других процедур для облегчения перевозок. (Постоянно)
